

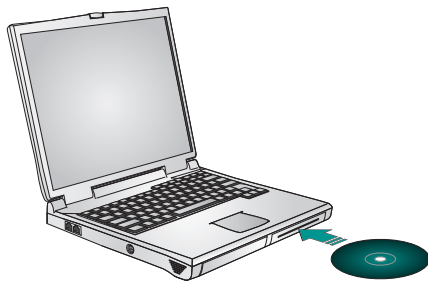
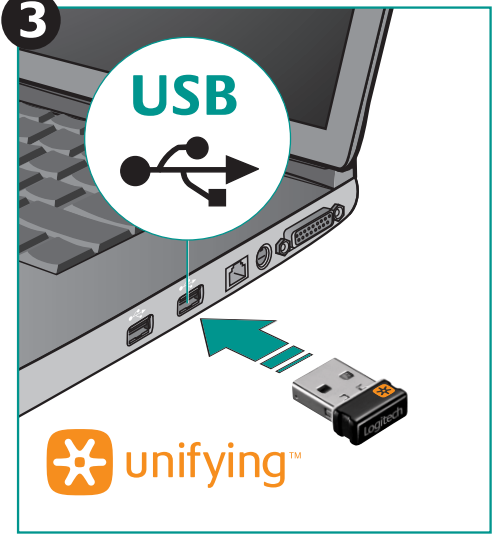
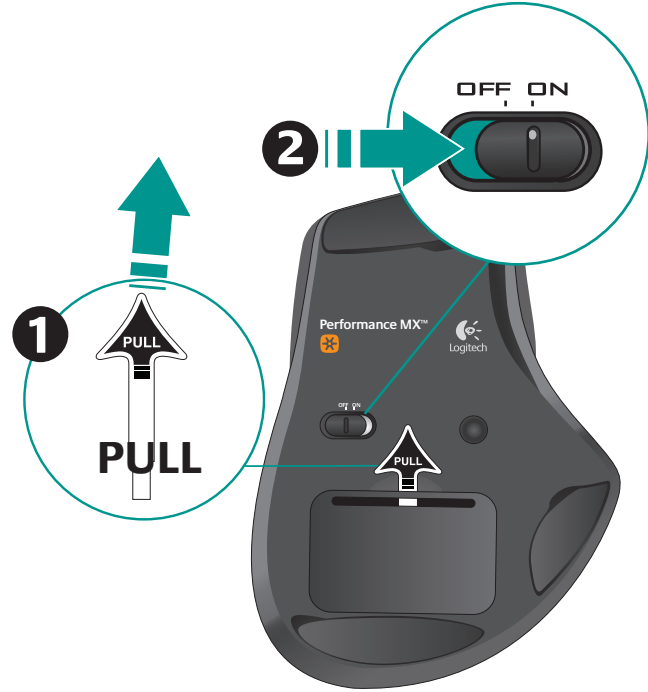


## Quick start guide



**Thank you!**  
**Danke!**  
**Podziękowanie!**  
**Дякуємо!**  
**Vă mulțumim!**  
**Zahvala!**  
**Tänname!**  
**Hvala!**

**Merci!**  
**Đakujeme!**  
**Благодарим Вас!**  
**Köszönjük!**  
**Paldies!**  
**Poděkování!**  
**Děkojame!**  
**Grazie!**



### English

**Advanced features.** To enable additional features, install the Logitech® SetPoint™ Software for Windows® or the Logitech Control Center for Macintosh®. Download the most recent software at [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

### Deutsch

**Erweiterte Funktionen:** Installieren Sie zur Aktivierung weiterer Funktionen die Software Logitech® SetPoint™ (Windows) oder Logitech Control Center (für Macintosh®). Aktuelle Software können Sie von [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) herunterladen.

### Français

**Fonctions avancées.** Le logiciel de cette souris est disponible en option. Téléchargez-le gratuitement (Logitech® SetPoint™ pour Windows® ou Logitech Control Center pour Macintosh®) sur [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) pour activer l'utilisation du défilement horizontal et du bouton central.

### По-русски

**Расширенные функции** Использование специального программного обеспечения обязательно. Загрузите по адресу [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) бесплатное программное обеспечение для мыши (Logitech® SetPoint™ для Windows® или Logitech Control Center для Macintosh®), чтобы получить возможность пользоваться функциями горизонтальной прокрутки и средней кнопки.

### Po polsku

**Funkcje zaawansowane.** Zainstalowanie oprogramowania dla tej myszy jest opcjonalne. Aby korzystać z funkcji środkowego przycisku oraz uzyskać możliwość przewijania w poziomie, pobierz bezpłatnie oprogramowanie myszy (Logitech® SetPoint™ dla systemu Windows® lub Logitech Control Center dla komputerów Macintosh®) z witryny [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

### Українська

**Удосконалені функції.** Програмне забезпечення для цієї миші не обов'язкове. Для прокручування з боку в бік й активації функцій середньої кнопки завантажуйте безкоштовне програмне забезпечення для миші (Logitech® SetPoint™ для Windows® або Logitech Control Center для Macintosh®) на веб-сайті [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

### Magyar

**Speciális funkciók.** Az alapfunkciók használatához nem szükséges szoftvert telepíteni. Ha igénybe szeretné venni a vízszintes görgetést és a középső gombot, töltsse le ingyenes egérszoftverünket (Windows® rendszerhez a Logitech® SetPoint™, Macintosh® rendszerhez pedig a Logitech Control Center szoftvert) a [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) webhelyről.

### Slovenčina

**Rozšírené funkcie.** Softvér pre túto myš je voľiteľný. Ak chcete používať posúvanie zo strany na stranu a funkcie stredného tlačidla myši, prevezmite si bezplatný softvér pre myš (Logitech® SetPoint™ pre systém Windows® alebo Logitech Control Center pre systém Macintosh®) na lokalitii [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

SetPoint™ pre systém Windows® alebo Logitech Control Center pre systém Macintosh®) na lokalitii [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

### Български

**Разширени функции.** Софтуерът за тази мишка е по желание! Изгледете безплатния софтуер за мишката (Logitech® SetPoint™ за Windows® или Logitech Control Center за Macintosh®) от [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads), за да активирате страничното превъртане от край до край и функциите на средния бутон.

### Română

**Caracteristici avansate.** Software-ul este opțional pentru acest mouse! Descărcați software-ul gratuit al mouse-ului (Logitech® SetPoint™ pentru Windows® sau Logitech Control Center (Centrul de control Logitech pentru Macintosh®) de la [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) pentru a activa caracteristicile de derulare laterală și cele ale butonului din mijloc.

### Hrvatski

**Napredne značajke.** Softver za ovaj miš nije obavezan! Da biste omogućili značajke listanja lijevo-desno i srednje tipke, na web-mjestu [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) preuzmite besplatan softver za miš (Logitech® SetPoint™ za Windows® ili Logitech Control Center za Macintosh®).

### Srpski

**Napredne funkcije.** Za ovaj miš softver je opcionalan! Preuzmite besplatni softver

za miša (Logitech® SetPoint™ za Windows® ili Logitech Control Center za Macintosh®) na lokalitii [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) da biste omogućili pomeranje u stranu i funkcije srednjeg tastera.

### Slovenčina

**Dodatne funkcije.** Za to miško ni treba namestiti programske opreme. Če se želite z drsnim kolešcem pomikati levo in desno ter uporabljati funkcije sredinske tipke, prenesite brezplačno programsko opremo za miško (Logitech® SetPoint™ za sistem Windows® ali Logitech Control Center za Macintosh®) s spletnega mesta [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).

### Eesti

**Isafunktsioonid.** Selle hiire puhul on tarkvara valikuline! Laadige alla hiire tasuta tarkvara (Logitech® SetPoint™ operatsioonisüsteemile Windows® või Logitech Control Center operatsioonisüsteemile Macintosh®) aadressilt [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads), see võimaldab kasutada küljelt-küljele kerimise ja keskmise nupu funktsioone.

### Latviski

**Papildu iespējas.** Programmatūras izmantošana šai pelei nav obligāta. Lai iespējotu ritināšanu no vienas malas uz otru, kā arī vidējās pogas funkciju, vietnē [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) lejupielādējiet peles bezmaksas programmatūru (Logitech® SetPoint™ operētājsistēmai Windows® vai Logitech Control Center operētājsistēmai Macintosh®).

### Lietuvių

**Papildomos funkcijos.** Šios pelės programinė įranga yra pasirinktinė! Atsiųskite nemokamą pelės programinę įrangą (Logitech® SetPoint™, skirtą „Windows“, arba „Logitech Control Center“, skirtą „Macintosh“) iš svetainės [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads), kad galėtumėte naudoti šoninės slinkties ir vidurinio mygtuko funkcijas.

### Italiano

**Funzioni avanzate.** Per questo mouse il software è facoltativo. Scaricare il software gratuito del mouse (Logitech® SetPoint™ per Windows® o Logitech Control Center per Macintosh®) all'indirizzo [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) se si desidera attivare lo scorrimento laterale e le funzionalità del pulsante centrale.

### Česká verze

**Pokročilé funkce.** Pro tuto myš není nutný software. Chcete-li povolit funkce posuvu do stran a prostředního tlačítka, stáhněte si z webu [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads) bezplatný software pro myš (Logitech® SetPoint™ pro Windows® nebo Logitech Control Center pro Macintosh®).



## Mac® OS X

### English

**Mac® OS X Users:** When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant dialog box may appear. You can just close this window.

### Deutsch

**Mac® OS X-Benutzer:** Beim Einstecken des Unifying-Empfängers wird möglicherweise das Dialogfenster des Setup-Assistenten für die Tastatur angezeigt. Schließen Sie dieses Fenster.

### Français

**Utilisateurs Mac® OS X:** Lorsque vous branchez le récepteur Unifying, la boîte de dialogue de l'assistant de configuration du clavier peut s'afficher. Vous pouvez simplement fermer cette boîte de dialogue.

### По-русски

**Пользователи Mac® OS X:** При подсоединении приемника Unifying может появиться диалоговое окно Keyboard Setup Assistant (мастер настройки параметров клавиатуры). Можно просто закрыть это окно.

### Po polsku

**Użytkownicy systemu Mac® OS X:** Po podłączeniu odbiornika Unifying może zostać wyświetlone okno dialogowe Asystent konfiguracji klawiatury. Można je po prostu zamknąć.

### Українська

**Користувачам ОС Mac® OS X:** Після підключення приймача Unifying може відобразитися діалогове вікно помічника налаштування клавіатури. Можна просто закрити це вікно.

### Magyar

**Mac® OS X rendszert használók:** A Unifying vevőegység csatlakoztatásakor megjelenhet a Keyboard Setup Assistant (Asszisztens a billentyűzet beállításához). Ekkor egyszerűen bezárhatja az ablakot.

### Slovenčina

**Používatelia systému Mac® OS X:** Pri zapojení prijímača Unifying sa môže zobrazit dialógové okno Keyboard Setup Assistant (Asistent nastavenia klávesnice). Toto dialógové okno môžete zavrieť.

### Български

**За потребители на Mac® OS X:** Когато включите приемника Unifying, може да се появи диалогов прозорец на Помощника за настройки на клавиатура. Можете просто да затворите този прозорец.

### Română

**Utilizatorii Mac® OS X:** La conectarea receptorului Unifying, este posibil să apară fereastra de dialog Keyboard Assistant (Asistent tastatură). Puteți pur și simplu să închideți această fereastră.

### Hrvatski

**Korisnici sustava Mac® OS X:** kada priključite prijamnik Unifying, mogao bi se pojaviti dijaloški prozor pomoćnika za postavljanje tipkovnice. Taj prozor možete zatvoriti.

### Srpski

**Mac® OS X korisnici:** Prilikom priključivanja Unifying prijmnika može se pojaviti prozor dijaloga „Keyboard Setup Assistant“ (Pomoćnik za podešavanje tastature). Ovaj prozor možete odmah zatvoriti.

### Slovenščina

**Uporabniki operacijskega sistema Mac® OS X:** Ko priključite sprejemnik Unifying, se lahko prikaže pogovorno okno „Pomočnik za nastavitve tipkovnice“. To pogovorno okno lahko preprosto zaprete.

### Eesti

**Operatsioonisüsteemi Mac® OS X kasutajad:** Unifying vastuvõtja ühendamisel võibdata kuvada dialoogaken Keyboard Setup Assistant (klaviatuuri seadistamise abiline). Võite selle akna lihtsalt sulgeda.

### Latviski

**Mac® OS X lietotājiem.** Pievienojot uztvērēju Unifying, iespējams, tiks parādīts tastatūras iestatīšanas palīga dialoglodziņš. Varat aizvērt šo logu.

### Lietuvių

**Mac® OS X lietotojai:** Prijungus „Unifying“ imtuvą, gali atsirasti klaviatūros sąrankos asistento dialogo langas. Jūs galite tiesiog uždaryti šį langą.

### Italiano

**Utenti di Mac® OS X:** quando si collega il ricevitore Unifying potrebbe venire visualizzata la finestra di dialogo dell'assistente di installazione per la tastiera. In questo caso, chiuderla.

### Česká verze

**Uživatelé systému Mac® OS X:** Po zapojení přijímače Unifying se může zobrazit dialogové okno Keyboard Assistant (Pomočnik klávesnice). Toto okno můžete zavřít.



### English

To charge your mouse, plug the charging cable into either the included power supply or a powered USB port. Recharge your mouse when the battery indicator blinks red. Do not use the receiver extender cable for recharging. Use only AA NiMH replacement batteries (1800 mAh minimum).

### Deutsch

Schließen Sie zum Laden der Maus das Ladekabel entweder an das mitgelieferte Netzteil oder einen USB-Anschluss mit eigener Stromversorgung an. Laden Sie die Maus auf, wenn die Batterieanzeige rot blinkt. Verwenden Sie zum Aufladen der Maus nicht das Verlängerungskabel des Empfängers. Verwenden Sie beim Ersetzen nur Batterien des Typs AA NiMH (mind. 1800 mAh).

### Français

Pour charger votre souris, branchez le câble de charge dans le boîtier d'alimentation fourni ou dans un port USB sous tension. Rechargez votre souris lorsque l'indicateur de la charge des piles clignote en rouge. Utilisez pas la rallonge pour récepteur pour recharger la souris. Utilisez uniquement des piles AA NiMH (1 800 mAh minimum).

### По-русски

Чтобы зарядить мыш, подключите зарядный кабель к прилагающемуся блоку питания или к работающему USB-порту. Зарядка необходима, если индикатор батарей мигает красным светом. Не используйте кабель удлинителя приемника для зарядки. Используйте для замены только батареи AA NiMH (минимальная емкость 1800 мАч).

### Po polsku

Aby naładować mysz, podłącz kabel ładowania do dołączonego zasilacza lub do portu USB z zasilaniem. Gdy wskaźnik naładowania baterii zacznie pulsować czerwonym światłem, dodaj mysz. Nie używaj przedłużacza odbiornika do doładowywania. Używaj tylko zastępczych akumulatorów NiMH AA (o pojemności co najmniej 1800 mAh).

### Українська

Щоб зарядити мишу, підключіть кабель для заряджання до джерела живлення (входить до комплекту) або до USB-порту живлення. Заряджайте мишу, коли індикатор рівня заряду акумулятора миготить червоним. Не використовуйте кабель розширювача приймача для заряджання. Використовуйте тільки запасні акумулятори розміром AA NiMH (мінімум 1800 мАг).

### Magyar

Az egér feltöltéséhez csatlakoztassa a töltőkábelt a mellékelt tápegységhez vagy egy áramellátást nyújtó USB-porthoz. Ha a töltőfényjelző pirosan villog, töltsse újra az egeret. A vevőegység hosszabbító kábelét ne használja újratöltésre. Csereakkumulátorként csak AA méretű NiMH-akkumulátorokat használjon (legalább 1800 mA kapacitással).

### Slovenčina

Ak chcete nabit myš, zapojte nabíjací kábel do přiloženého zdroja napájení nebo do napájecího portu USB. Ak indikátor baterie bliká načerveno, dobite batériu myši. Na dobíjanie nepoužívajte predlžovací kábel prijímača. Používajte iba batérie AA NiMH (minimálne 1800 mAh).

### Български

За да заредите мишката, включете кабела за зареждане или в приложеното захранване, или в USB порт със захранване. Заредете мишката си, когато индикаторът за батерията започне да мига в червено. Не използвайте за зареждане удължителния кабел на приемника. Използвайте само резервни NiMH батерии с размер AA (минимум 1800 mAh).

### Română

Pentru a încărca mouse-ul, conectați cablul de încărcare fie la alimentatorul inclus, fie la portul USB cu alimentare. Reîncărcați mouse-ul atunci când indicatorul de baterie descărcată clipește roșu. Nu utilizați cablul prelungitor al receptorului pentru reîncărcare. Utilizați numai baterii înlocuibile AA NiMH (minimum 1800 mAh).

### Hrvatski

Da biste napunili miš, priključite kabel za punjenje u naponski sklop koji ste dobili uz proizvod ili u uključeni USB priključak. Kada indikator baterije počne treptati crveno, ponovno napunite miš. Za ponovno punjenje nemojte koristiti produžni kabel prijamnika. Koristite samo AA NiMH zamjenske baterije (od najmanje 1800 mAh).

### Srpski

Da biste napunili miš, priključite kabl za punjenje u dostavljeni izvor napajanja ili u uključeni USB port. Ponovo napunite miš kada pokazivač statusa baterije počne da trepće crvenom bojom. Nemojte koristiti kabl proširenja prijamnika za punjenje. Koristite samo AA NiMH baterije (najmanje 1800 mAh).

### Slovenščina

Če želite napolniti baterije miške, priključite kabel za polnjenje na priloženi napajalnik ali vrata USB z lastnim napajanjem. Ko začne lučka za stanje baterije utripati rdeče, napolnite baterije miške. Za polnjenje ne uporabljajte podaljška sprejemnika. Uporabljajte le nadomestne baterije AA NiMH (z najmanj 1800 mAh zmogljivostjo).

### Eesti

Oma hiire laadimiseks ühendage laadimiskaabel kas kaasasolevasse toiteallikasse või toitega USB-porti. Laadige hiirt, kui akutoite näidik vilgub punaselt. Ärge kasutage laadimiseks vastuvõtja pikenduskaablit. Kasutage ainult AA NiMH asendusakusid (minimaalselt 1800 mAh).

### Latviski

Lai uzlādētu peli, pievienojiet uzlādes kabeli vai nu komplektācijā iekļautajā barošanas blokā, vai USB strāvas portā. Uzlādējiet peli, ja baterijas indikators mirgo sarkanā krāsā. Uzlādēšanai neizmantojiet uztvērēja pagarinātāju. Lietojiet tikai AA NiMH rezerves baterijas (minimālā jauda — 1800 mAh).

### Lietuvių

Norėdami įkrauti pelę, prijunkite įkrovimo kabelį prie pridėtamam maitinimo bloko arba maitinamo USB prievado. Įkraukite pelę, jei baterijos indikacinė lemputė blykčioja raudonai. Nenaudokite imtuvo pildiklio laido norėdami įkrauti. Norėdami pakeisti naudokite tik AA NiMH baterijas (min. 1800 mAh).

### Italiano

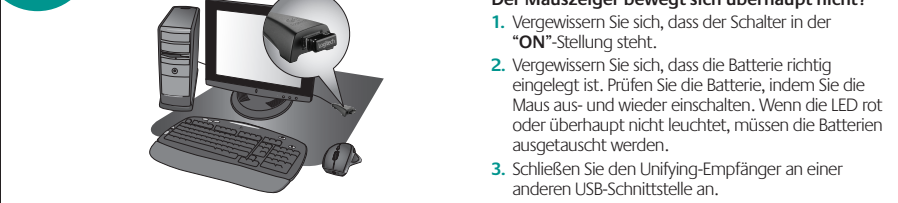
Per ricaricare il mouse, collegare il cavo di ricarica all'alimentatore incluso o a una porta USB alimentata. Ricaricare il mouse quando l'indicatore di carica della batteria lampeggia di colore rosso. Non utilizzare la prolunga del ricevitore per la ricarica. Utilizzare esclusivamente batterie AA NiMH (con un minimo di 1800 mAh).

### Česká verze

Chcete-li nabit myš, připojte nabíjecí kabel k dodanému zdroji napájení nebo k napájecímu portu USB. Myš je nutně nabit, když kontrolka stavu baterie začne červeně blikat. Nepoužívejte k nabíjení prodlužovací kabel přijímače. K výměně používejte pouze baterie typu AA NiMH (s minimální kapacitou 1800 mAh).







## English

### Pointer does not move at all?

1. Make sure the power slider is in the **ON** position.
2. Ensure that the battery polarity is correct. Check battery power by turning the mouse OFF and then ON. If the battery indicator light glows red or does not glow at all, replace the batteries.
3. Try plugging the Unifying receiver into a different USB port.
4. Try reconnecting the mouse and Unifying receiver using the Logitech Unifying software (refer to the Unifying section of this guide).

### Erratic pointer movement or missed button clicks?

1. Remove metallic objects between the mouse and Unifying receiver.
2. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into your computer.
3. Move the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse, or go to [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) for a USB extension stand that will allow the Unifying receiver to be placed closer to the mouse.

If these tips fail, contact Logitech Customer Support at [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support), or call using the phone numbers listed in this guide.



[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

2. Assurez-vous que la polarité des piles est respectée. Vérifiez le niveau de charge des piles en mettant la souris hors tension, puis sous tension. Si le témoin de niveau des piles s'allume en rouge ou reste éteint, remplacez les piles.
3. Branchez le récepteur Unifying sur un autre port USB.
4. Essayez de reconnecter la souris et le récepteur Unifying à l'aide du logiciel Logitech Unifying (reportez-vous à la section Unifying de ce guide).

### Pointeur incontrôlable ou clics sans résultat?

1. Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le récepteur Unifying.
2. Si le récepteur Unifying est branché dans un hub USB, branchez-le directement sur un port USB de votre ordinateur.
3. Branchez le récepteur Unifying dans un port USB plus proche de la souris ou consultez le site [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) pour obtenir un support d'extension USB qui permettra de rapprocher le récepteur Unifying de la souris.

Si ces conseils ne donnent aucun résultat, contactez le Service clientèle de Logitech à l'adresse [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) ou par téléphone aux numéros fournis dans ce guide.

## По-русски

### Курсор не двигается?

1. Убедитесь, что выключатель находится в позиции **ON** (Вкл.).
2. Убедитесь, что батарея установлена с соблюдением полярности. Проверьте состояние батареи выключив и повторно включив мышь. Если индикатор уровня заряда батареи светится красным цветом или не светится совсем — замените батареи.
3. Подключите приемник Unifying к другому USB-порту.
4. Закачайте программу приемника Unifying при помощи программного обеспечения Logitech Unifying (см. раздел Unifying данного руководства).

Хорошие перемещения курсора и пропущенные сигналы нажатия кнопки?

1. Vérifiez que le commutateur d'alimentation est sur **ON**.

## English

### Plug it. Forget it. Add to it.

Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech® Unifying software\* and follow the onscreen instructions. For more information and to download the software, visit [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

## Deutsch

### Einstecken. Vergessen. Erweitern.

Sie haben einen Logitech® Unifying-Empfänger. Schließen Sie nun eine kabellose Tastatur an, die mit dem Empfänger der Maus kompatibel ist. Es ist ganz einfach. Sie müssen nur die Logitech® Unifying-Software\* starten und dann den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Weitere Informationen und den Software-Download erhalten Sie auf [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

\* PC: Wählen Sie Start/Programme/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software

\* Mac: Wählen Sie Programme/Dienstprogramme/Logitech Unifying Software

## Français

### Brancher. Oublier. Ajouter.

Vous disposez d'un récepteur Logitech® Unifying. Ajoutez maintenant un clavier sans fil compatible qui utilise le même récepteur que votre souris. C'est facile! Démarez tout simplement le logiciel Logitech® Unifying\* et suivez les instructions à l'écran. Pour en savoir plus et pour télécharger le logiciel, rendez-vous sur [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

\* PC: Cliquez sur Démarrer / Tous les programmes / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: Cliquez sur Applications / Utilitaires / Logitech Unifying Software

## По-русски

### Включите. Забудьте. Добавьте.

У вас есть приемник Logitech® Unifying. Теперь вы можете добавить совместимую беспроводную клавиатуру, которая будет подключена через тот же приемник, что и мышь. Это нетрудно сделать. Просто запустите программное обеспечение Logitech® Unifying\* и следуйте инструкциям, появляющимся на экране. Чтобы ознакомиться с дополнительной информацией и загрузить новейшие версии программного обеспечения, посетите веб-страницу [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* ПК: перейти Пуск / Все программы / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: перейти Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

приймач ako myš. Je to jednoduché. Spustite softvér Logitech® Unifying\* a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Ak chcete získať ďalšie informácie a prevziať softvér, navštívte lokalitu [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

\* PC: kliknite na tlačidlo Start a vyberte položku All Programs (Všetky programy) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: vyberte položku Applications (Aplikácie) / Utilities (Nástroje) / Logitech Unifying Software

## Български

### Включете. Забравете. Добавете.

Имате приемник Logitech® Unifying. Сега добавете съвместима безжична клавиатура, използваща същия приемник като мишката. Това е лесно. Само пуснете софтуера Logitech® Unifying\* и следвайте инструкциите на екрана. За още информация и за изтегляне на софтуера посетете [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: отидете в Старт / Всички програми / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: отидете в Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

## Română

### Conectați-l. Uitați de el. Adăugați la el.

Dețineți un receptor Logitech® Unifying. Acum adăugați o tastatură fără fir compatibilă, care utilizează același receptor ca și mouse-ul dvs. Este simplu. Trebuie numai să inițiați software-ul Logitech® Unifying\* și să urmați instrucțiunile de pe ecran. Pentru mai multe informații și pentru a descărca software-ul, accesați [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: accesați Start / All programs (Toate programele) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: accesați Applications (Aplicații) / Utilities (Utilitare) / Logitech Unifying Software

## Hrvatski

### Priključite ga. Zaboravite ga. Opremajte ga.

Nabavili ste prijamnik Logitech® Unifying. Sada dodajte kompatibilnu bežičnu tipkovnicu koja koristi isti prijamnik kao i vaš miš. Jednostavno je. Samo pokrenite softver Logitech® Unifying\* i slijedite upute prikazane na zaslonu. Za dodatne informacije i preuzimanje softvera posjetite web-mjesto [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* Osobno računalo: idite na Start / Svi programi / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software (softver Logitech Unifying)

\* Računalo Macintosh: idite na Applications / Utilities / Logitech Unifying Software (Aplikacije / Službini programi / softver Logitech Unifying)

Jeśli nie wskazówki nie pomagają, skontaktuj się z punktem obsługi klienta firmy Logitech pod adresem [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) lub telefonicznie, wybierając jeden z numerów telefonów podanych w tym podręczniku.

## Українська

### Вказівник зовсім не рухається?

1. Упевніться, що перемикач живлення знаходиться в положенні **ON** (увімкнено).
2. Переконайтеся в правильності полярності встановлення акумулятора. Перевірте живлення акумулятора ВВМКН-УВШІІІ та ВМКН-УВШІІІ миші. Якщо індикатор рівня заряду акумулятора горить червоним або зовсім не горить, необхідно замінити акумулятор.
3. Спробуйте підключити приймач Unifying до іншого USB-порту.
4. Спробуйте підключити мишу та приймач Unifying за допомогою програмного забезпечення Logitech Unifying (див. розділ Unifying цього посібника).

## По-польску

### Wskaźnik myszy nie porusza się wcale

1. Sprawdź, czy wyłącznik zasilania jest w pozycji **ON**.
2. Sprawdź, czy biegunowość baterii jest prawidłowa. Sprawdź poziom naładowania baterii, wyłączając, a następnie włączając mysz. Jeśli światło wskaźnika naładowania baterii świeci się na czerwono lub nie świeci się wcale, wymień baterie.
3. Spróbuj podłączyć odbiornik Unifying do innego portu USB.
4. Spróbuj ponownie połączyć mysz z odbiornikiem Unifying przy użyciu oprogramowania Logitech Unifying (patrz sekcja Unifying w tym podręczniku).

Chaoťnyče ruchy wskaźnika lub ignorowanie kliknięć przycisków

1. Usuń metalowe przedmioty znajdujące się między myszą a odbiornikiem Unifying.
2. Jeśli odbiornik Unifying jest podłączony do koncentratora USB, spróbuj podłączyć go bezpośrednio do komputera.
3. Spróbuj ponownie połączyć mysz z odbiornikiem Unifying przy użyciu oprogramowania Logitech Unifying (patrz sekcja Unifying w tym podręczniku).

Хороші переміщення курсора та пропущені сигнали нажатия кнопки?

1. Увімкніть перемикач живлення. Якщо індикатор рівня заряду акумулятора горить червоним або зовсім не горить, необхідно замінити акумулятор.

## По-польску

### Podłącz. Zapomnij. Dodaj kolejne.

Masz już odbiornik Logitech® Unifying. Teraz dodaj zgodną klawiaturę bezprzewodową, która korzysta z tego samego odbiornika co mysz. To łatwe. Wystarczy uruchomić oprogramowanie Logitech® Unifying\* i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Aby uzyskać więcej informacji i pobrać oprogramowanie, odwiedź stronę [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* Komputer PC: wybierz kolejno Start/ Wszystkie programy/ Logitech/ Unifying/ Logitech Unifying Software (Oprogramowanie Logitech Unifying)

\* Komputer Mac: wybierz kolejno Applications (Aplikacje)/ Utilities (Narzędzia)/ Logitech Unifying Software (Oprogramowanie Logitech Unifying)

## Українська

### Під'єднайте. Забудьте. Додайте.

Ви маєте приймач Unifying Logitech®. Зараз додайте сумісню бездротову клавіатуру, яка використовує той же приймач, що й миша. Це легко. Запустіть програмне забезпечення Unifying Logitech®\* і дотримуйтесь екранних вказівок. Щоб отримати додаткову інформацію та завантажити програмне забезпечення, відвідайте сайт [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* ПК: перейдіть до меню Пуск/Усі програми/Logitech/Unifying/Програмне забезпечення Unifying Logitech

\* MAC: перейдіть до Програми/Utilitii/Програмне забезпечення Unifying Logitech

## Magyar

### Egyszerű. Problémamentes. Többszöröszen számíthat rá.

Önök van egy Logitech® Unifying vevőegysége. Bővítse rendszerét kompatibilis vezeték nélküli billentyűzettel, amely az egérrel közös vevőegységet használ. Egyszerű a dolga. Csak indítsa el a Logitech® Unifying szoftvert\*, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. További információkat kaphat, illetve letöltheti a szoftvert a [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying) webhelyen.

\* Windows rendszerű számítógépen: válassza a Start / Minden program / Logitech / Unifying parancsot / Logitech Unifying Software parancsot

\* MAC rendszerű számítógépen: válassza az Applications / Utilities / Logitech Unifying Software parancsot

## Slovenčina

### Zapojte zariadenie. Nemyslite naň. Zapojte ďalšie.

Máte k dispozícii prijímač Logitech® Unifying. Pridajte kompatibilnú bezdrôtovú klávesnicu, ktorá používa rovnaký

## Srpski

### Priključite. Zaboravite. Dodajte.

Već imate prijamnik Logitech® Unifying prijamnik. Sada možete da dodate kompatibilnu bežičnu tastaturu koja koristi isti prijamnik kao i miš. Lako je. Samo pokrenite Logitech® Unifying softver\* i sledite uputstva na ekranu. Za više informacija i preuzimanje softvera posetite lokaciju [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: idite na Start / Svi programi / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: idite na Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

## Slovenščina

### Priključite. Pozabite. Dodajte.

Pred seboj imate sprejemnik Logitech® Unifying. Zdaj lahko dodate združljivo brezžično tipkovnico, ki uporablja isti sprejemnik kot miška. Postopek je preprost. Zaženite programsko opremo Logitech® Unifying\* in sledite navodilom na zaslonu. Če želite dodatne informacije in prenesti programsko opremo, obiščite spletno mesto [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* PC: kliknite Start / Vsi programi / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

\* MAC: kliknite Applications (Programi) / Utilities (Pripomočki) / Logitech Unifying Software

## Eesti

### Ühendage. Unustage. Täiendage.

Teil on olemas Logitech® Unifying vastuvõtja. Nüüd lisage ühilduv juhtmeta klaviatuur, mis kasutab hiirega sama vastuvõtjat. See on lihtne. Käivitage Logitech® Unifying tarkvara\* ja järgige ekraniil kuvavaid juhiseid. Lisateabe saamiseks ja tarkvara allalaadimiseks külastage aadressi [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying)

\* Personaalarvuti korral: minege Start / All Programs (Kõik programmid) / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software (Logitech Unifying tarkvara)

\* MAC'i korral: minege Applications (Rakendused) / Utilities (Utiliidid) / Logitech Unifying Software (Logitech Unifying tarkvara)

## Latviski

### Pievienojiet to. Aizmirstiet par to. Pievienojiet tam.

Jūsu rīcībā ir uztvērējs Logitech® Unifying. Tagad pievienojiet saderīgu bezvadu tastatūru, kas izmanto tādu pašu uztvērēju kā pele. Tas ir vienkārši. Startējiet programmatūru Logitech® Unifying un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Lai iegūtu plašāku informāciju un lejupielādētu programmatūru, apmeklējiet vietni [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

Preru ovan pohyb ukazovate a alebo vymeňané kliknutia myšou? 1. Odstráňte kovové predmety, ktoré sa nachádzajú medzi mysou a prijímačom Unifying.

2. Ak je prijímač Unifying zapojený do rozbočovača USB, skúste ho zapojiť priamo do počítača.
3. Zapojte prijímač Unifying do portu USB, ktorý sa nachádza blízko k myši, alebo prejdite na adresu [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) a ziskajte rozširujúci stojan USB, ktorý vám umožní umiestnenie prijímača Unifying bližšie k myši.

Ak tieto tipy zlyhajú, obráťte sa na oddelenie podpory zákazníkov spoločnosti Logitech na adrese [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) alebo zavolajte na telefónne číslo uvedené v tejto príručke.

## Български

### Показалецът не се движи изобщо?

1. Проверете дали ключът на захранване е в положение **ON** (Вкл.).
2. Проверете полярната на батериите. Проверете захранването от батерии, като изключите (OFF) и след това включите (ON) мишката. Ако индикаторът за батерии свети червено или изобщо не свети, сменете батериите.
3. Опитайте се включане на приемника Unifying в друг USB порт.
4. Опитайте отново да свържете мишката и приемника Unifying, като използвате софтуера Logitech Unifying (направете справка в раздела "Unifying" на това ръководство).

Неправилно движение на показалеца или пропуснати щраквания с бутоните?

1. Махнете металните предмети между мишката и приемника Unifying.
2. Ако приемникът Unifying е включен в USB концентратор, опитайте да го включите директно към компютъра.

## Slovenčina

### Ukazovateľ sa nepohybuje?

1. Uistite sa, že prepínač napájania sa nachádza v polohe **ON** (ZAPNUTÉ).
2. Skontrolujte, či je polarita batérii správna. Skontrolujte úroveň nabitia batérii vpruhotni a optatovni zapnutim myši. Ak sa kontrola batérie rozsvieti načerveno alebo sa nerozsvieti vôbec, vymeňte batérie.
3. Skúste pripíjač Unifying pripojiť k inému portu USB.
4. Pomocou softvéru Logitech Unifying skúste znova pripojiť myš a prijímač Unifying (ďalšie informácie nájdete v časti Unifying tejto príručky).

## Magyar

### Egyáltalán nem mozog a mutató?

(Bekapcsolva) állásban van.

## Latviski

### Vai rādītājs nepārvietojas?

1. Pārbaudiet, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir stāvoklī **ON** (ieslēgts).
2. Pārbaudiet, vai ir pareiza bateriju polaritāte. Pārbaudiet bateriju uzlādes līmeni, izslēdzot un pēc tam ieslēdzot peļi. Ja bateriju indikators kļūst sarkans vai neiedegas vispār, nomainiet baterijas.
3. Mēģiniet pievienot uztvērēju Unifying citam USB portam.
4. Mēģiniet atkārtoti pievienot peļi un uztvērēju Unifying, izmantojot programmatūru Logitech Unifying (skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļu Unifying).

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Rādītājs kustas nepareizi vai izstrūkst pogas klikšķus?

1. Nogremiet starp peļi un uztvērēju Unifying esošos metāla priekšmetus.
2. Ja uztvērēju Unifying ir pievienots USB centrmēzgliam, mēģiniet uztvērēju pievienot datoram.

Preru ovan pohyb ukazovate a alebo vymeňané kliknutia myšou? 1. Odstráňte kovové predmety, ktoré sa nachádzajú medzi mysou a prijímačom Unifying.

2. Ak je prijímač Unifying zapojený do rozbočovača USB, skúste ho zapojiť priamo do počítača.
3. Zapojte prijímač Unifying do portu USB, ktorý sa nachádza blízko k myši, alebo prejdite na adresu [www.logitech.com/usbxextender](http://www.logitech.com/usbxextender) a ziskajte rozširujúci stojan USB, ktorý vám umožní umiestnenie prijímača Unifying bližšie k myši.

Ak tieto tipy zlyhajú, obráťte sa na oddelenie podpory zákazníkov spoločnosti Logitech na adrese [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) alebo zavolajte na telefónne číslo uvedené v tejto príručke.

## Български

### Показалецът не се движи изобщо?

1. Проверете дали ключът на захранване е в положение **ON** (Вкл.).
2. Проверете полярната на батериите. Проверете захранването от батерии, като изключите (OFF) и след това включите (ON) мишката. Ако индикаторът за батерии свети червено или изобщо не свети, сменете батериите.
3. Опитайте се включане на приемника Unifying в друг USB порт.
4. Опитайте отново да свържете мишката и приемника Unifying, като използвате софтуера Logitech Unifying (направете справка в раздела "Unifying" на това ръководство).